

MU 4-3743

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味精製
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權



精製各種時眼鏡
兼修破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學英文等
發售華友光顧請認明
SMITH DAVIDSON & LUCKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
勿勿地舖紙公

MODERN TAILORS



時裁縫店
市色最多 款式最新
工作最好 價目最廉
請來一看
司理黃公禮啟

司公頓伊埠雪

T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

△世界新聞▽

丹麥京各房屋 均要修葺烟通

丹麥京。哥本哈根路透社電。丹麥之風景將更多之光彩。各房屋將重修烟通。現此間各房屋。已實行新式暖爐。不但清潔。且又合用五百多之清理烟通工人。已積極工作。

石燕子出獄之後 又被控欠稅

都察院排場似結合線頭接聘。幸非大戲院戲棚可完場。香港訊。剛被營救出獄的兩錢伶人石燕子。因為另欠稅局下餘元個人所得稅。又將於下星期二日上午九時半。在九龍地方法院受審。石燕子即麥志勝。在九龍山頂上元廟五百號。這次稅局告他欠稅。一九五七年期間的個人所得稅。這批傳單早已派出。地稅的告示牌。石燕子亦榜上有名。稅局指他欠一千九百八十九元七角五分。

石神的好朋友。看了告示牌之後。吃了一驚。紛紛替石神擔心。石神的朋友說。石神剛出獄。一幅無事至福不單。石神亦榜上有名。稅局指他欠一千九百八十九元七角五分。石神的好朋友。看了告示牌之後。吃了一驚。紛紛替石神擔心。石神的朋友說。石神剛出獄。一幅無事至福不單。石神亦榜上有名。稅局指他欠一千九百八十九元七角五分。

石神的好朋友。看了告示牌之後。吃了一驚。紛紛替石神擔心。石神的朋友說。石神剛出獄。一幅無事至福不單。石神亦榜上有名。稅局指他欠一千九百八十九元七角五分。石神的好朋友。看了告示牌之後。吃了一驚。紛紛替石神擔心。石神的朋友說。石神剛出獄。一幅無事至福不單。石神亦榜上有名。稅局指他欠一千九百八十九元七角五分。

店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本飯店 位於華埠
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
有升降機 日夜供應
長住特居 價錢相宜
司理朱旺啟

Sunrise

FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
111 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C., CANADA

日昇

投資部
借款部
信託部

周育生

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
老名 中國治厥齋酒廠出品 各種醇香
衛生飲料

CHANG CHUN & CO.

433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

著名男靴	著名女靴	著名兒童靴
貨色豐富	貨色豐富	貨色豐富
價錢克己	價錢克己	價錢克己

華埠行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C.
電話 MU5-8735

鍍鋼厚加旗花

華新書局

英漢及解辭典(語文) 隨函附贈 四元七角
英語學習手冊(語文) 隨函附贈 四元七角
英語及漢語辭典(語文) 隨函附贈 四元七角
英語及漢語辭典(語文) 隨函附贈 四元七角
英語及漢語辭典(語文) 隨函附贈 四元七角

BAMBOO TERRACE

155 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大鑊小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼誠意
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

華埠行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C.
電話 MU5-8735

鍍鋼厚加旗花

華埠行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C.
電話 MU5-8735

鍍鋼厚加旗花

The Royal Bank of Canada

支行位於 總街英市定街

本行接駁香
港匯單 莫
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當 價格
相宜 歡迎
華友貯蓄

光明眼水

各種眼患一瓶見功
未用過者一試便知
代理行和中華哥溫大拿加
CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL STREET VANCOUVER 4, B.C. CANADA

氏孫榮

止痛最快
散眼膜脫刀代

到 新

柳枝干 糯米枝
原子膠織手袋茗茶
糖薑薑薑 大沙田柚
冬節禮品 合時水貨
樣樣齊備

司公行和中華溫哥
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.

福新

油風驅

治一切風濕 關節痛 筋骨痛 跌打損傷 皮膚瘙癢 蚊蟲咬傷 嘔吐水瀉 腹痛泄瀉 口舌生瘡 牙痛喉痛 傷風咳嗽 氣喘痰多 婦女經痛 產後腹痛 小兒驚風 疳積蟲痛 山嵐瘴氣 舟車暈浪

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡 蟲咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 潮身鹹粒 肚痛氣痛 瘡癤疥癬 口舌生瘡 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦俱用，效驗如神。早經風行全球各地，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角五分
各埠各大藥房均有代售

總批發處 溫哥華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.